

**CERTIFICADO SANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE OVOS PARA INCUBAÇÃO E PINTOS DO DIA
DE PORTUGAL PARA A JORDÂNIA**
HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF HATCHING EGGS AND DAY-OLD CHICKS
FROM PORTUGAL TO JORDAN

Serviços Veterinários Oficiais/Official Veterinary Services:

Entidade certificadora/Certifying body:

Nome e endereço do expedidor/Name and address of consignor:

Nome, endereço e número de aprovação do estabelecimento de origem/Name, address and approval number of the farm of origin:

Nome e endereço do destinatário/Name and address of consignee:

Identificação dos meios de transporte/Identification of the means of transport:

I - IDENTIFICAÇÃO DA REMESSA/IDENTIFICATION OF COMMODITY

| Espécies/Species | Raça/Breed | N.º de identificação/ No of Identification | Quantidade/Quantity |
|-------------------------|-------------------|---|----------------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

II - CERTIFICAÇÃO SANITÁRIA/HEALTH CERTIFICATION

O veterinário oficial abaixo assinado, certifica que a remessa acima descrita neste certificado satisfaz os seguintes requisitos sanitários/The undersigned official veterinarian certifies that the commodity described above by the present sanitary certificate satisfies all the following sanitary requirements:

Os ovos para incubação ou os pintos do dia exportados não apresentavam qualquer sinal clínico de doença infecciosa das aves da lista do OIE/The exported hatching eggs or day-old birds did not show any clinical signs of poultry infectious diseases of the OIE list.

Os ovos para incubação ou os pintos do dia exportados têm origem em explorações ou centros de incubação que estão de acordo com as recomendações do Código dos Animais Terrestres e com a regulamentação comunitária, estão registados pelos Serviços Veterinários Portugueses e são submetidos a permanente vigilância sanitária. Existem evidências documentais que permitem atestar que as explorações não estão infetadas com *S. pullorum* e *S. gallinarum*/The exported hatching eggs or day-old birds come from breeding farms or hatcheries complying with the recommendations of the Terrestrial Code and the community regulation, registered by the Portuguese Veterinary services and submitted to a permanent sanitary follow-up. There is documentary evidence to show that breeding farms are not infected with *S. pullorum* and *S. gallinarum*.

Os ovos para incubação ou os pintos do dia exportados provêm de uma zona ou compartimento oficialmente indemne de gripe aviária de declaração obrigatória e de doença de Newcastle/The exported hatching eggs or day-old birds come from a zone or a compartment officially free from notifiable avian influenza and Newcastle disease.

Os ovos para incubação ou os pintos do dia exportados provêm de bandos progenitores que permaneceram pelo menos nos 21 dias anteriores à colheita dos ovos numa zona ou compartimento oficialmente indemne de gripe aviária de declaração obrigatória e de doença de Newcastle/The exported hatching eggs or day-old birds come from parental flocks kept at least during the 21 days before the eggs collecting operations in a zone or a compartment officially free from notifiable avian influenza and Newcastle disease.

Os ovos para incubação ou os pintos do dia exportados são transportados em contentores novos ou convenientemente lavados e desinfectados/The exported hatching eggs or day-old birds are transported in new containers or appropriately cleaned and disinfected.

Os pintos são originários de uma zona isenta de restrições de quarentena para doenças contagiosas ou infecciosas e, no momento da expedição, estão em boas condições de saúde e aptos a viajar/The chicks originate from an area free from quarantine restrictions for contagious or infectious diseases and at the time of dispatch are in good health and fit to travel.

As unidades de origem dos pintos são inspeccionadas regularmente por um veterinário oficial/The units from which the chicks originate are regularly inspected by a State Veterinarian.

No prazo de uma semana após a postura dos ovos de que os pintos provêm, os progenitores dos pintos do dia provenientes de Portugal não apresentaram quaisquer sinais de doença infecciosa/ Within a week of laying the eggs from which the chicks were derived, the day-old parent chicks of Portugal did not show any signs of infectious disease.

Os ovos para incubação de que derivam os pintos foram desinfectados em conformidade com as normas do OIE enumeradas no apêndice 4.3.2.1 do Código Sanitário Internacional dos Animais do OIE/The hatching eggs from which the chicks were derived were disinfected in accordance with the OIE standards listed in Appendix 4.3.2.1 of the OIE International Animals Health Code

Este certificado é válido por 10 dias/This certificate is valid for 10 days